

Р.ЛАГИДЗЕ

რ. ლეღიძე

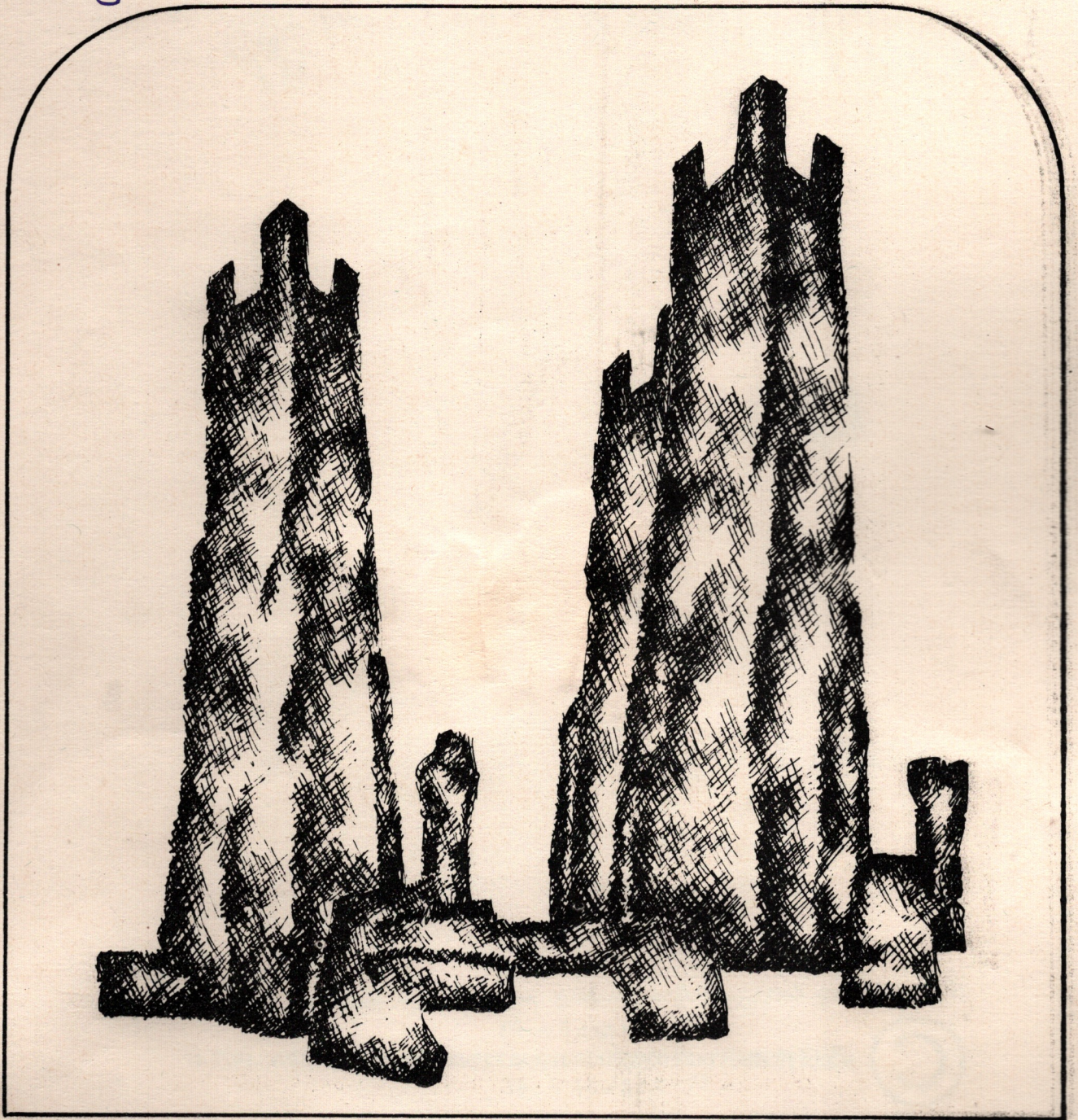
R.LAGHIDZE

ЛЕЛА

ლეღიძე

LELA

FM 1230  
3



ლეღიძეს და გუგუშოს ღუებში  
 ДУЭТ ЛЕЛЫ И БЕРДО  
 THE DUET OF LELA AND BERDO

M 784.21



ქართული  
ნაციონალური  
ბიბლიოთეკა

რევაზ ლაღიძე

# ლელას და ბერდოს დუეტი

ოპერიდან „ლელა“

(სოპრანოსა და ტენორისათვის)

Реваз Лагидзе

# ДУЭТ ЛЕЛЫ И БЕРДО

ИЗ ОПЕРЫ „ЛЕЛА“

(ДЛЯ СОПРАНО И ТЕНОРА)

REVAZ LAGHIDZE

# THE DUET OF LELA AND BERDO

FROM THE OPERA „LELA“

(FOR SOPRANO AND TENOR)

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 77

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 77

FM 1230  
3



ქართული  
ბიბლიოთეკა

რედაქტორი ვ. ზალიაშვილი  
Редактор В. ПАЛИАШВИЛИ

გარეკანი გ. გუნიასი  
Обложка Г. ГУНИЯ



ქართული  
ხელოვნება

# ლელა და ბერდოს ღუებო

# ДУЭТ ЛЕЛЫ И ВЕРДО

ოპერიდან „ლელა“  
მუს. რ. ლაღიძისა  
ლიბრეტო ლ. ზუბაბიანი

Из оперы „Лела“  
Муз. Р. Лагидзе  
Либретто Л. Чубабрия  
Рус. пер. М. Павловой

Andantino con anima

ლელა  
Лела

ბერდო  
Вердо

ფ/პ  
ფ/п

*mf*

შე - ნა ხარ  
Ты од - на

*mp*



ბ.  
Б.

ცო - ურ მნა - თობ - თა ღო - მი - ლი,  
от - ра - дой в жиз - ни мне да - на,

სევ - და  
Ты од -



ბარ, სევ - ღა მთვა - რი სა.  
 на как в не\_бе лу - на.

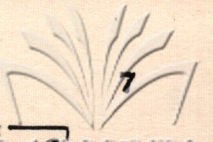
ბ. ბ.

შე - ბა ბარ ზე - დო თუ - ბე - ღის  
 Ты од - на то - мишь и ма - нишь,

ბ. ბ.

ბა - თუ - ღა, შე - ბა ბარ,  
 как вес - на, лишь ты од -

ბ. ბ.



7

ლ. *f* *p*

ბ. *p*

სა  
Сжаль

დღე-ში ხა - მაგ - დე მა - ლა - ლო დვთაე - ბავ,  
тесь, о бо - ги, над бед - ным соз - да - ни - ем.

შეხი  
на!

ლ.

ბ.

მაგ - მა - რე ამ - დე - ნი ფა რუ - ლი წა შე - ბა, ცრემლითდა - ვი -  
Сжаль - тесь, над жертвой у - би - той страд а - ни - ем, вас мо - лю в сле -

ლ.

ბ.

წვი,  
зах!

შე - ნა ხარ!  
Ты меч - та!

ჩე - ში იდე - დის წე -  
Ты ви - де - ни - е

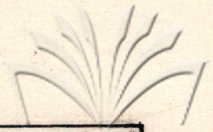
ბ. ბ.  
 რა, ფიქ - რი ხარ! ჩემი მშფოთვა - რე ლამის ზმანე - და,  
 сна, ты ту - ман э - тих ми - лых гор, ты род - ной простор!

ლ. ლ.  
 რა დღე - ში ჩა - მავ - დე მა - ლა - ლო დვთა - ე - ბავ,  
 Сжаль тесь, о бо - ги над бед - ным соз - да - ни - ем.

ბ. ბ.  
 ზრდაბ - რე ლო  
 Чья дал всег -

ლ. ლ.  
 მაკ - მა - რე ამ - დე - ნი ფა - რუ - ლი წა - მე - და, ცრემლით და - ვიწ -  
 Сжаль - тесь над жертвой у - би - той стра - да - ни - ем, вас мо - лю в сле -

ბ. ბ.  
 ფი და რი -  
 да яс -



საქართველოს  
ხალხური მუსიკის  
სამეცნიერო ცენტრი

ლ.  
ლ.

3<sup>o</sup>,  
Зах,

მ.  
ბ.

ა,  
на,

შე - ბა ხარ  
ты од - на

სევ-და დრუბლი - ახ  
для ме ня рож-де.

*mf*

*tr*

ლ.  
ლ.

მ - ლა - ლო  
Ах, за что

მ.  
ბ.

ცობ,  
на

ბოს - ლო ხარ,  
ты судь - бой

ღვი - რი ხალ-ვლი - ახ  
мне на - век суж-де.

*mf*

ღვთა - ე -  
სთოლ - კო

*Piu mosso*

ლ.  
ლ.

და,  
მუკ,

მ.  
ბ.

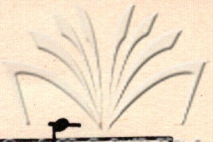
ძობს  
на

ბოს -  
лишь

დაკ -  
в гру -

*f*





Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Первая система. Включает ноты для сопрано (С. Л.), альт (А. Б.) и фортепиано (F). Текст песни: *ди скры вать я долж - ты од на, ты од -*. Динамика *p* (piano).

Музыкальная партитура для голоса и фортепиано. Вторая система. Включает ноты для сопрано (С. Л.), альт (А. Б.) и фортепиано (F). Текст песни: *на. на. на*. Динамика *p* (piano) и *mf* (mezzo-forte).

Музыкальная партитура для фортепиано (F). Третья система. Включает ноты для правой и левой руки фортепиано.



ქართული  
მუსიკის ფონდი

გამომშვ. დ. სეფიაშვილი  
Выпуск. Д. Сепиашвили

---

Заказ 175, Тираж 200, Подписано к печати 10/VI-77 г., Колич. форм 1,5  
Формат бумаги 60×90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
г. Тбилиси, ул. Павлова № 20

41/25



ქართული  
ენების ინსტიტუტი

გაბე  
Цена 18 კობ.  
კოპ.